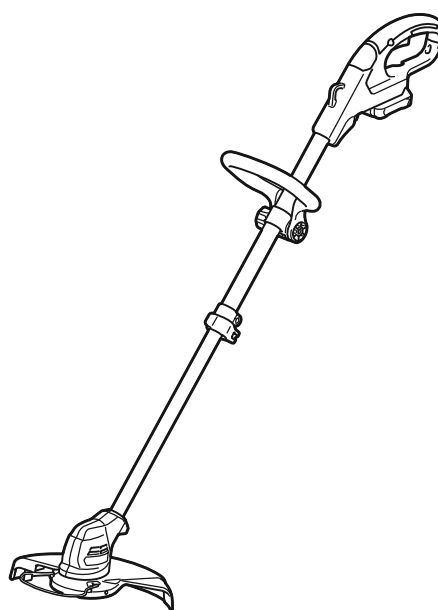
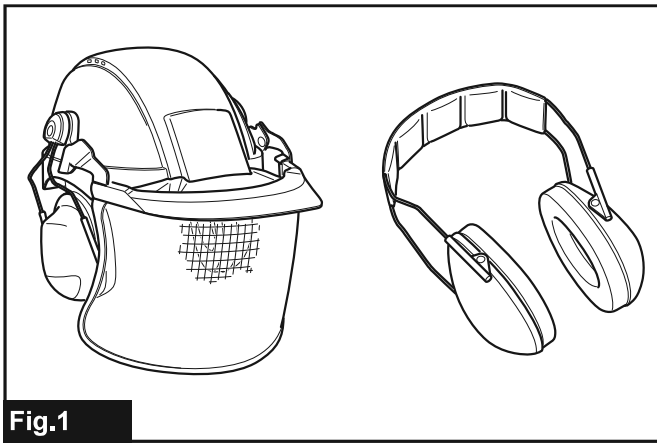




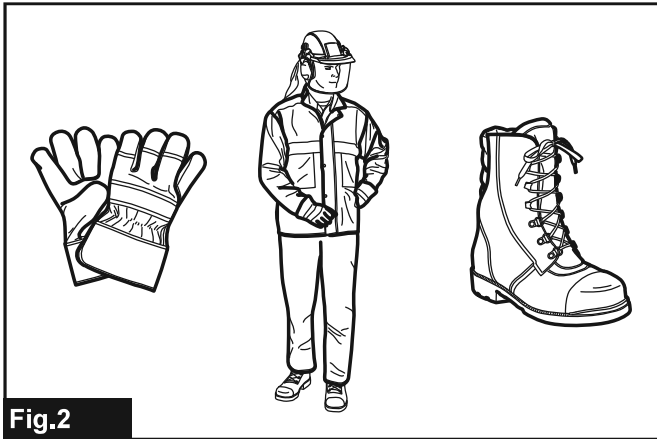
<b>EN</b>	<b>Cordless Grass Trimmer</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>8</b>
<b>PL</b>	<b>Akumulatorowa wykaszarka do trawy</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>18</b>
<b>HU</b>	<b>Vezeték nélküli fűkasza</b>	<b>HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV</b>	<b>29</b>
<b>SK</b>	<b>Akumulátorová kosačka</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>	<b>39</b>
<b>CS</b>	<b>Akumulátorový vyžinač</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE</b>	<b>49</b>
<b>UK</b>	<b>Акумуляторна газнокосарка</b>	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>	<b>59</b>
<b>RO</b>	<b>Motocositoare pentru iarbă fără cablu</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCȚIUNI</b>	<b>70</b>
<b>DE</b>	<b>Akku-Rasentrimmer</b>	<b>BETRIEBSANLEITUNG</b>	<b>81</b>

## UR100D

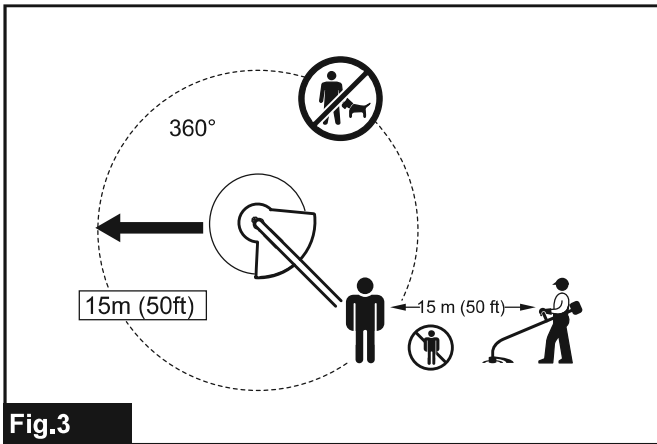




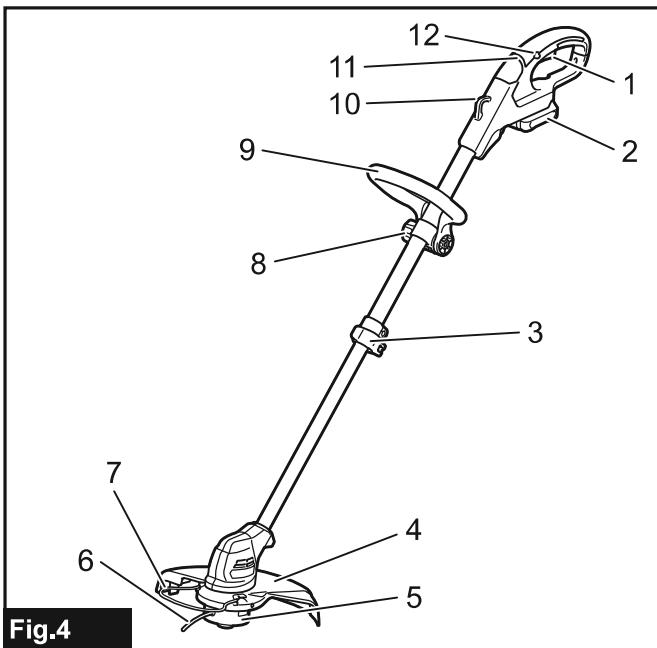
**Fig.1**



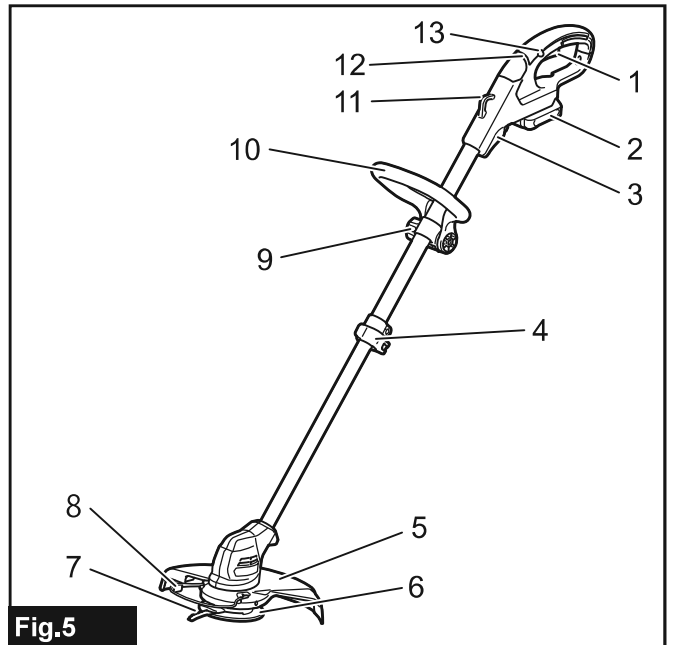
**Fig.2**



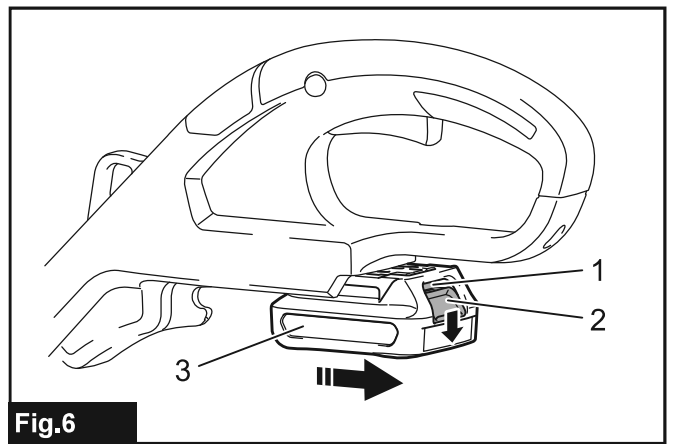
**Fig.3**



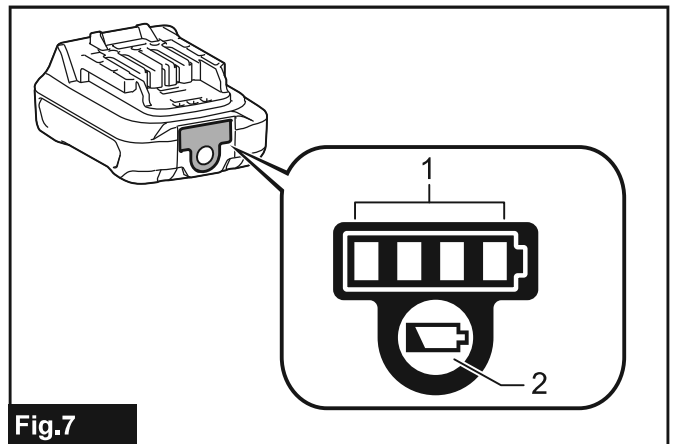
**Fig.4**



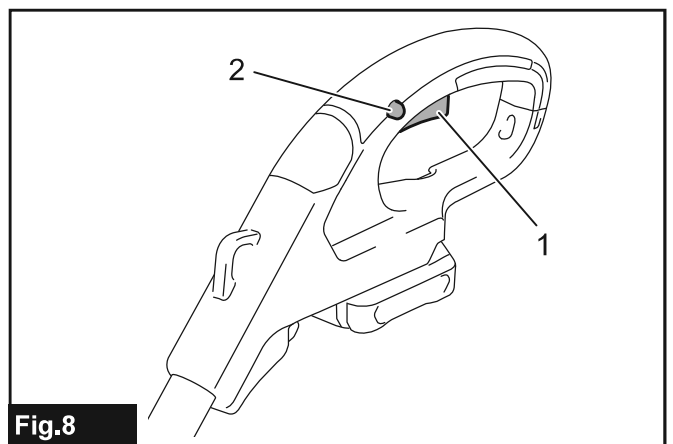
**Fig.5**



**Fig.6**



**Fig.7**



**Fig.8**

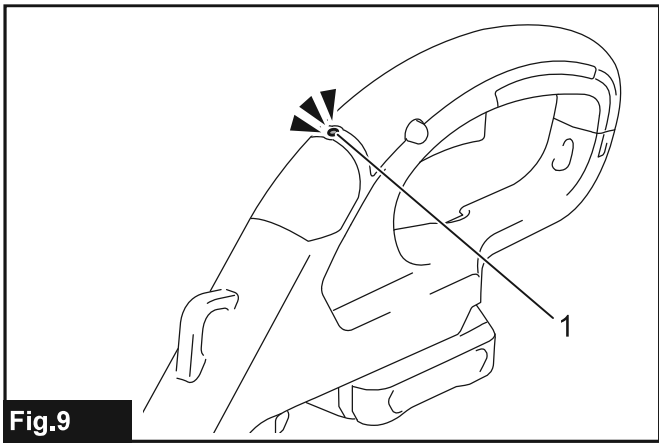


Fig.9

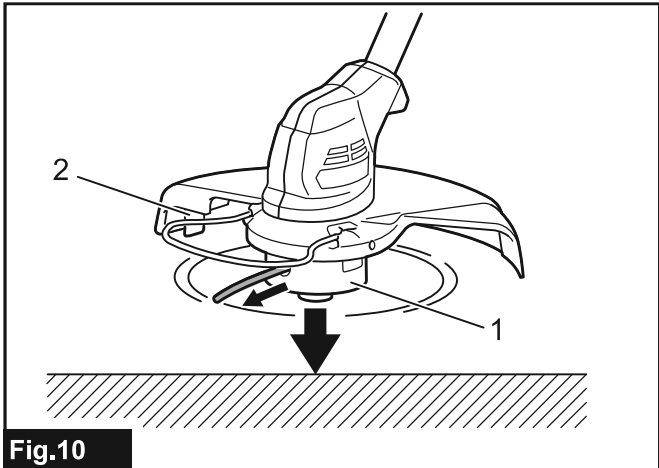


Fig.10

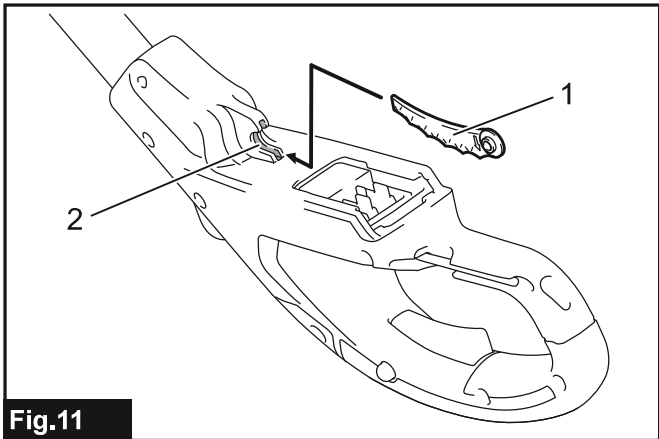


Fig.11

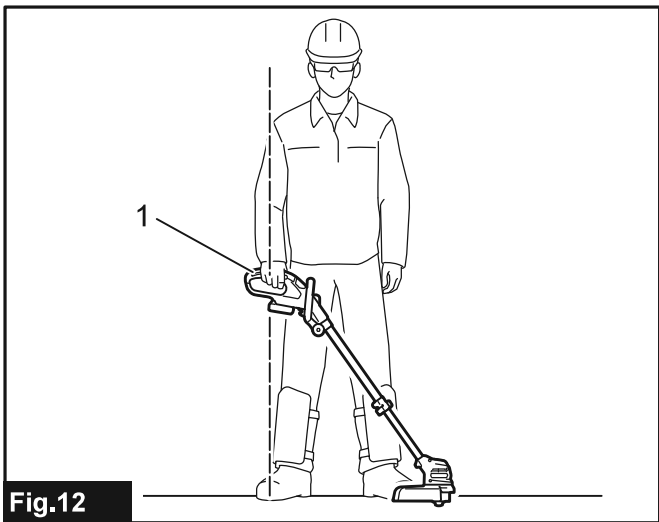


Fig.12

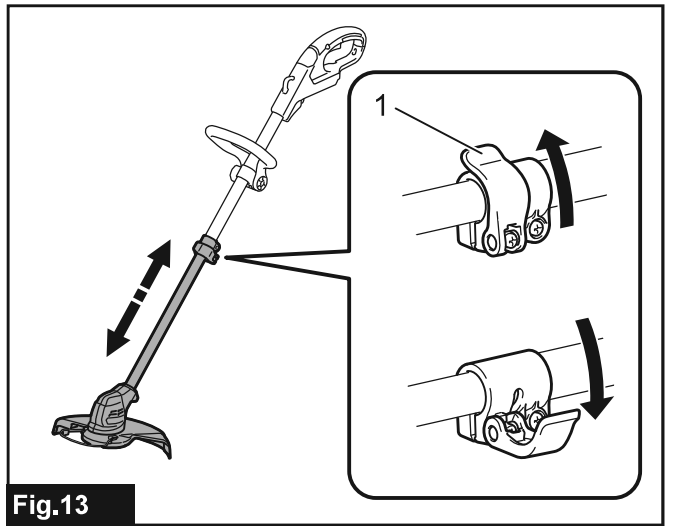


Fig.13

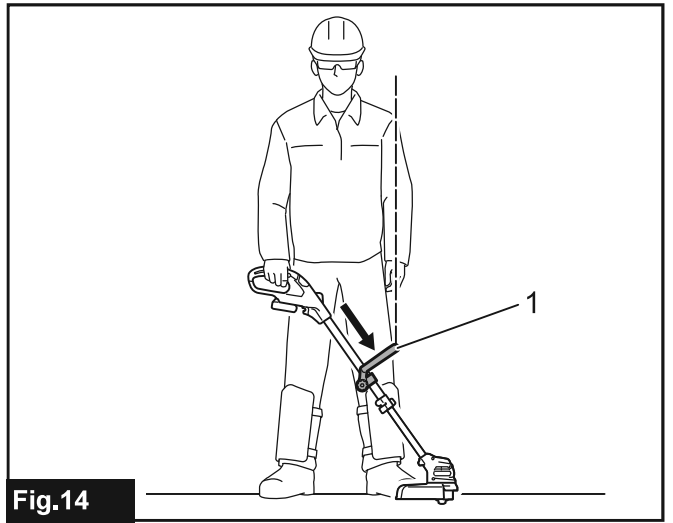


Fig.14

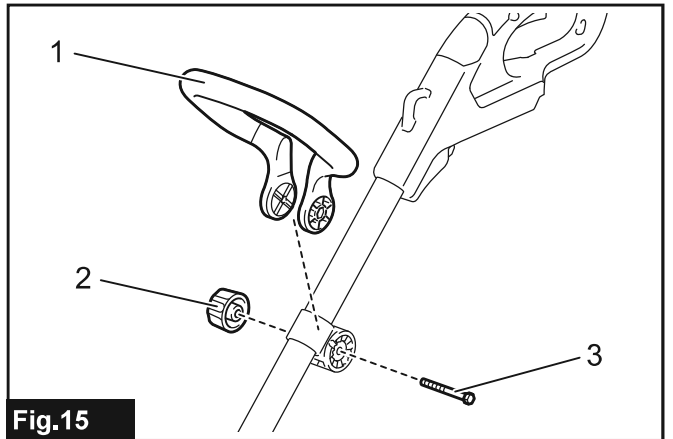


Fig.15

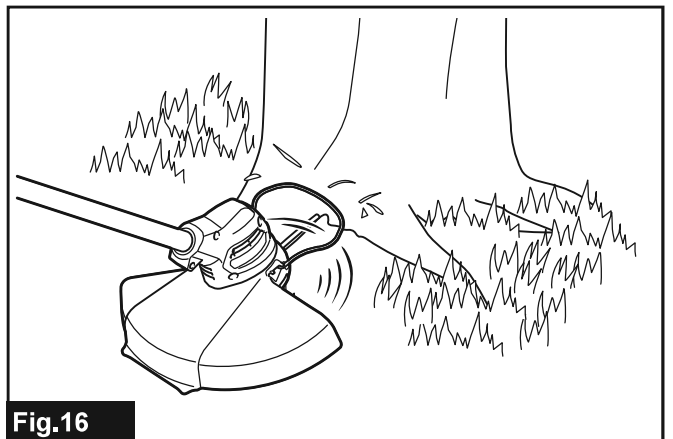


Fig.16

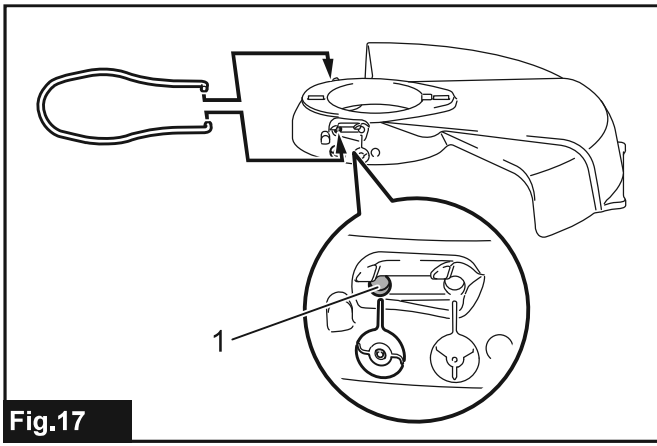


Fig.17

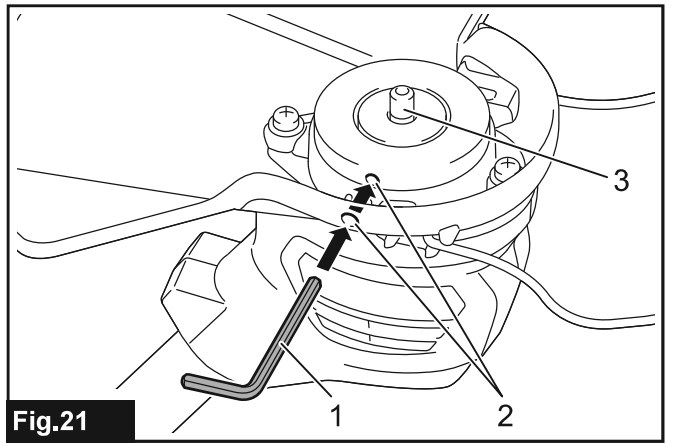


Fig.21

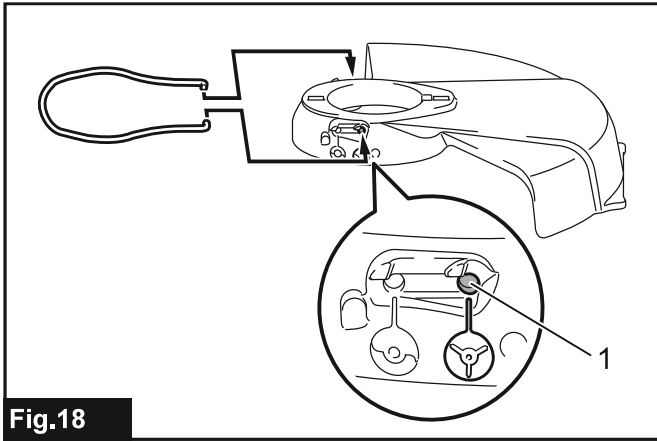


Fig.18

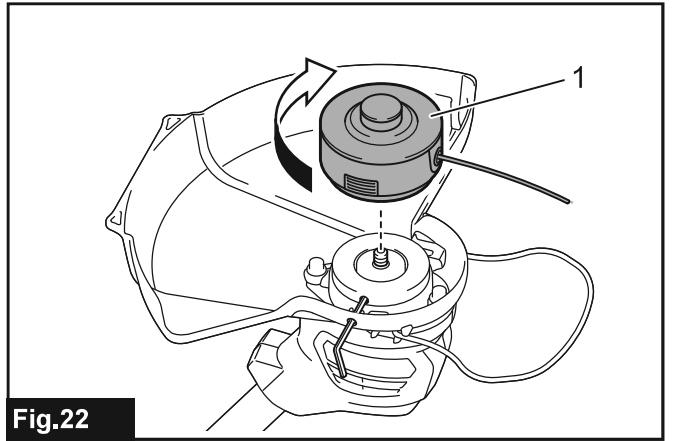


Fig.22

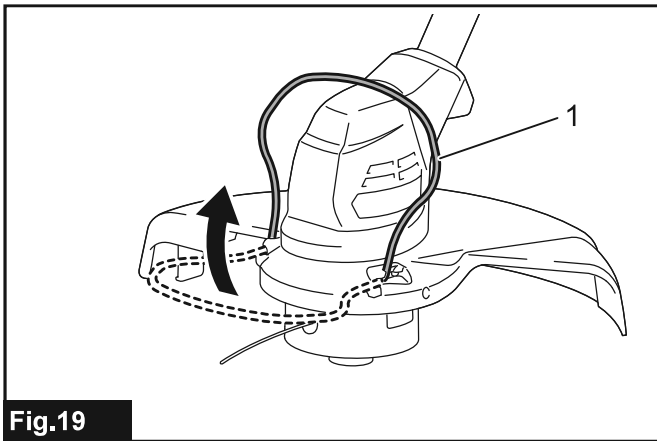


Fig.19

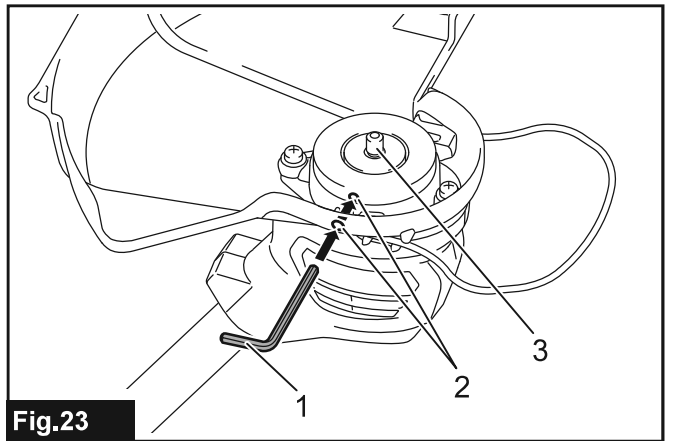


Fig.23

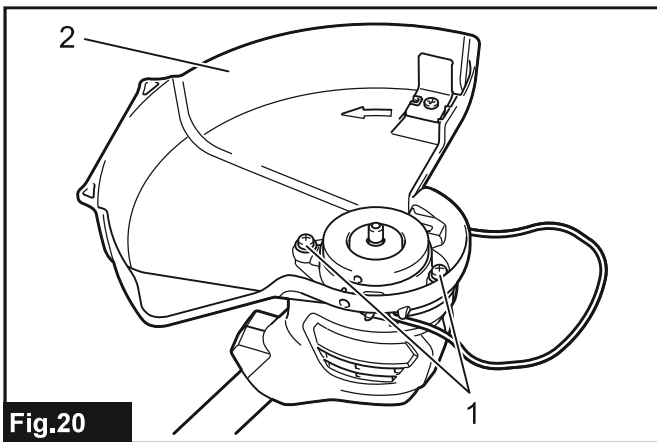


Fig.20

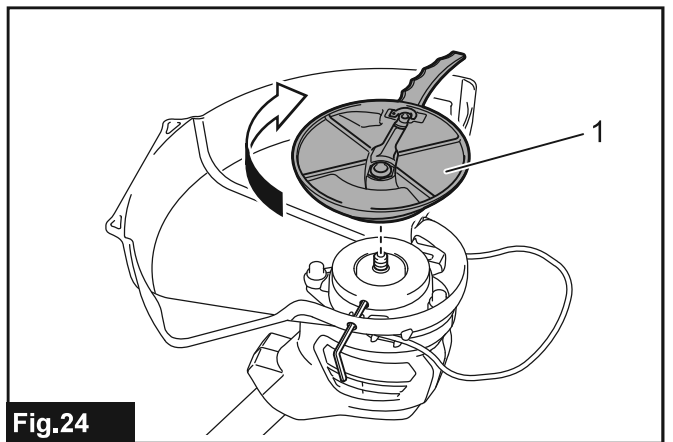


Fig.24

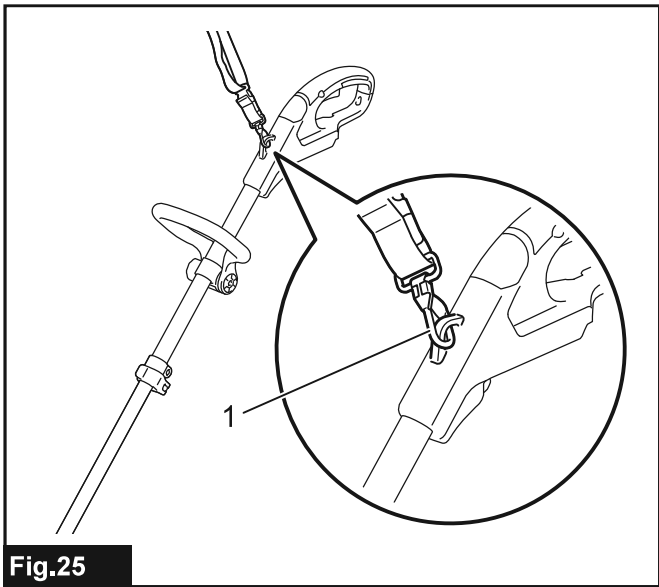


Fig.25

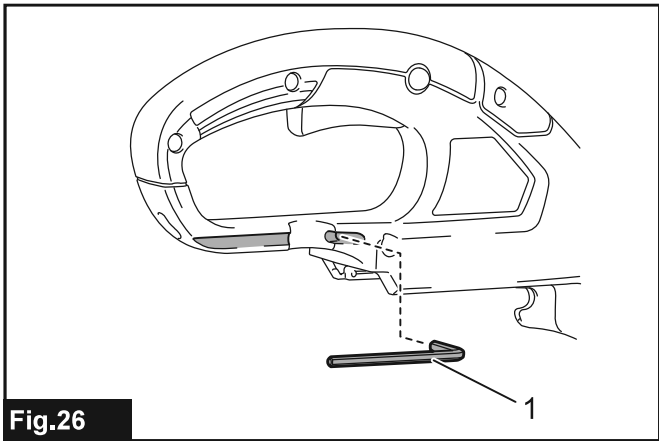


Fig.26

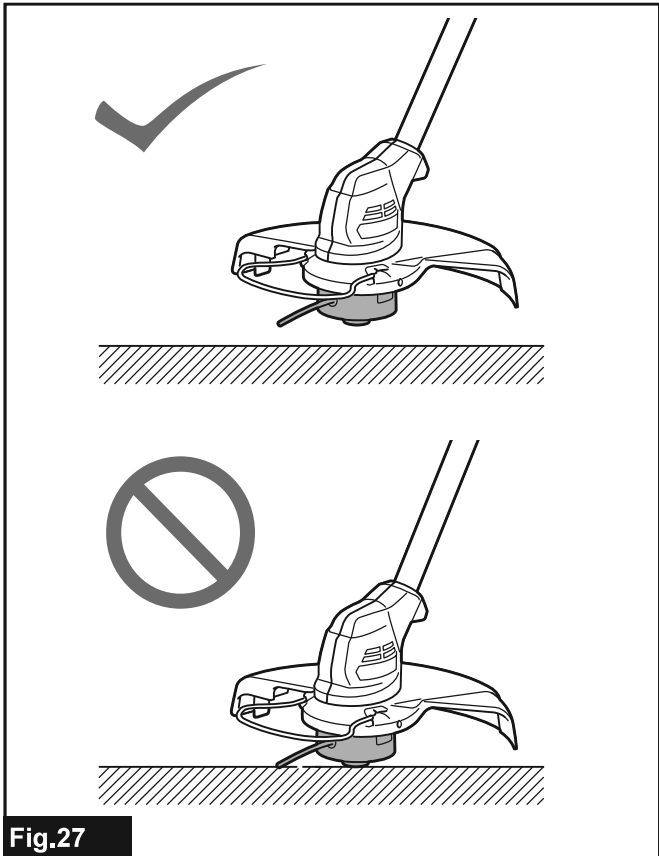


Fig.27

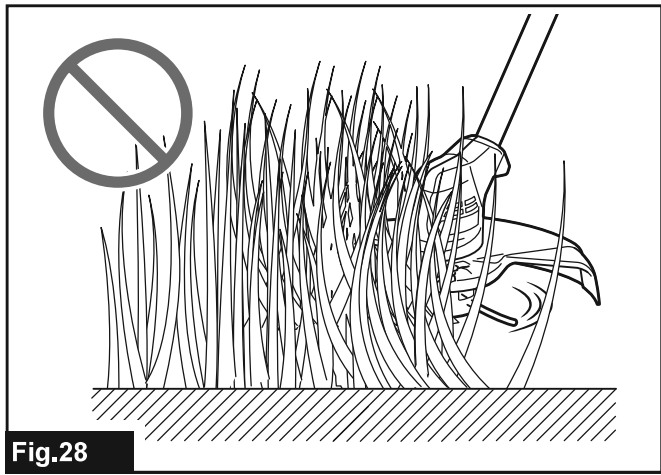


Fig.28

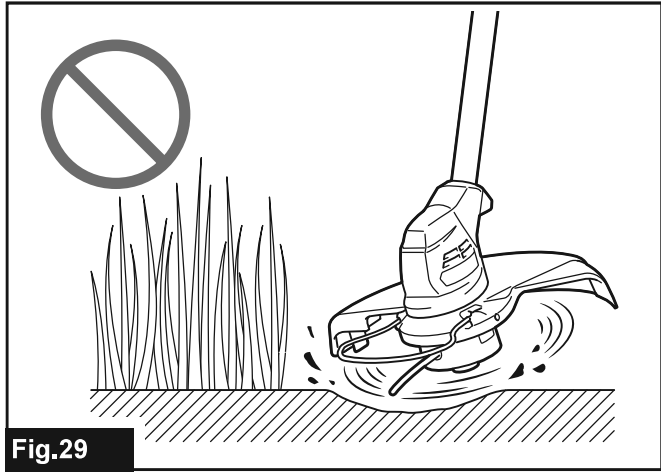


Fig.29

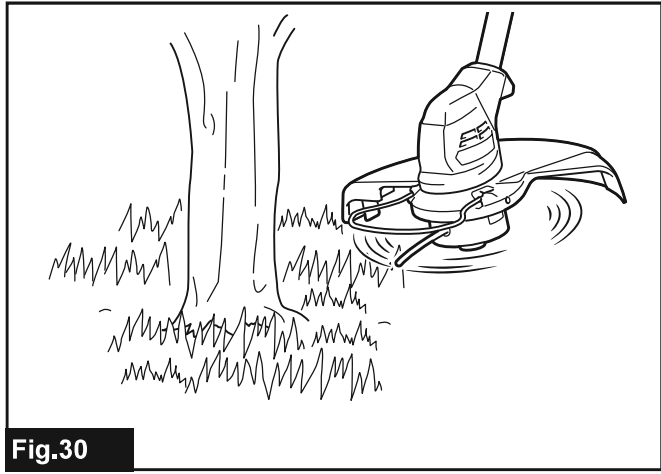


Fig.30

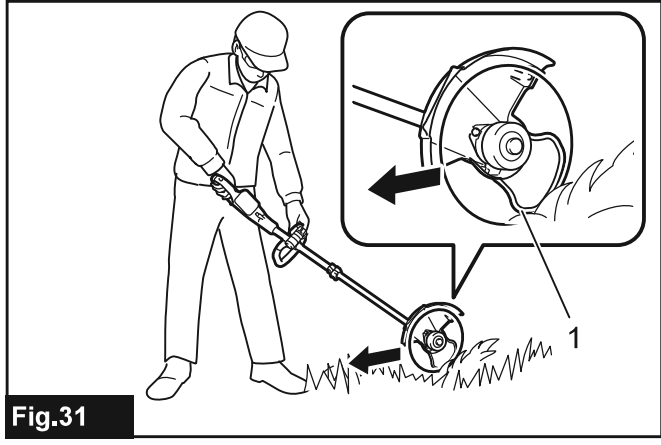
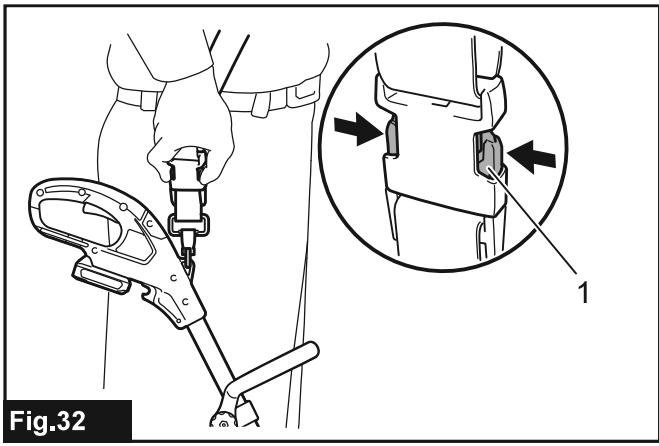
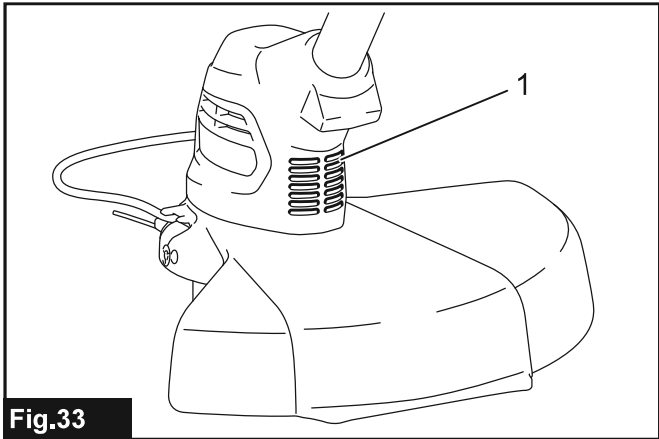


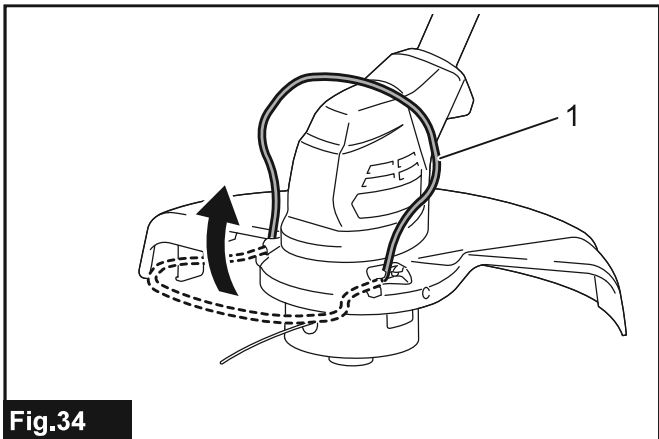
Fig.31



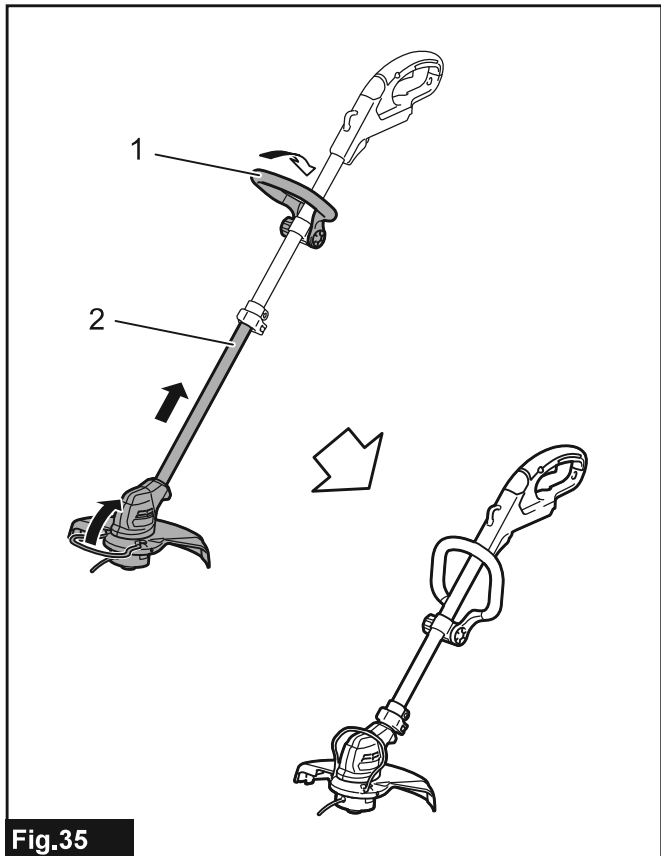
**Fig.32**



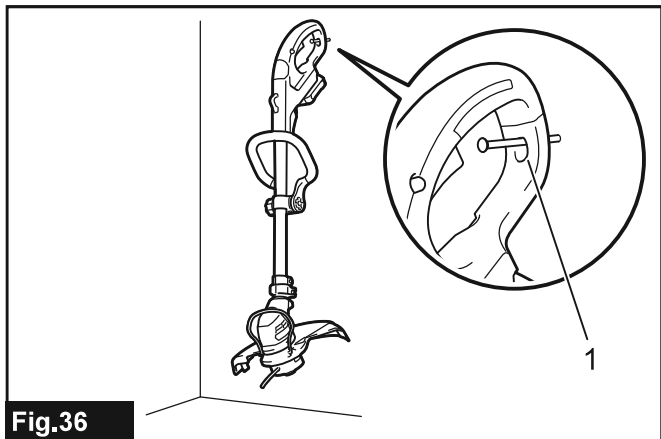
**Fig.33**



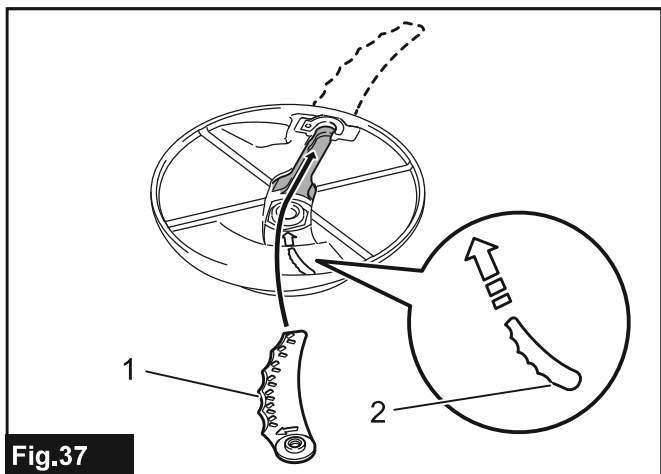
**Fig.34**



**Fig.35**



**Fig.36**



**Fig.37**

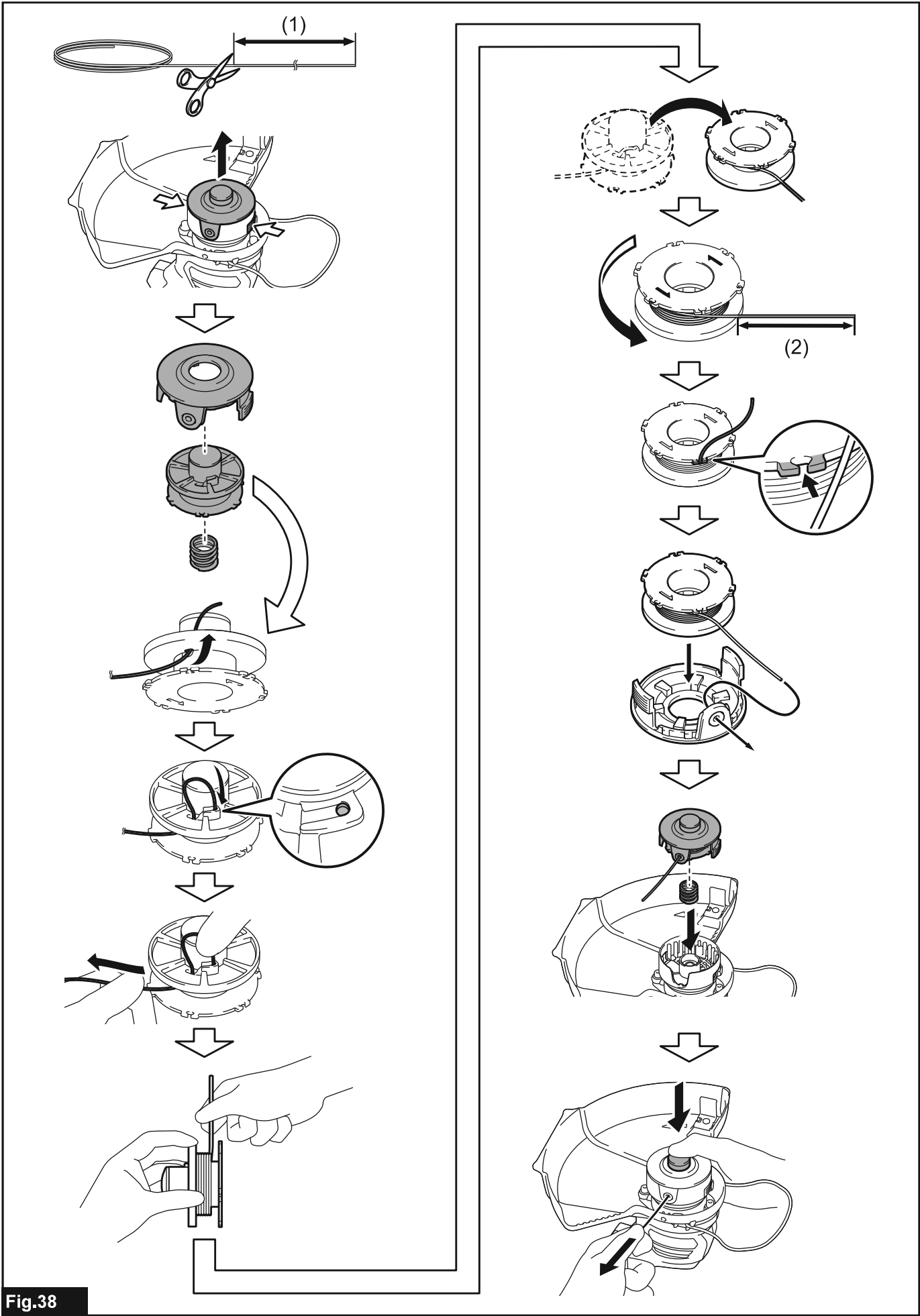


Fig.38

## RÉSZLETES LEÍRÁS

<b>Típus:</b>	<b>UR100D</b>		
Üresjárat fordulatszám (vágószerszám nélkül)	10 000 min <sup>-1</sup>		
Teljes hossz (vágószerszám nélkül)	835–1 185 mm		
A nejlonszál átmérője	1,65 mm		
Alkalmazható vágószerszám és vágási átmérő	Nejlonszál vágófej (cikkszám: 198852-2 / 198853-0)	260 mm	
	Műanyag késfej (cikkszám: 198847-5 / 198848-3)	230 mm	
Névleges feszültség	10,8 V - 12 V max., egyenáram		
Szabványos akkumulátor	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B		
Tiszta tömeg	1,9–2,1 kg		

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok és az akkumulátor országoként változhatnak.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

## Zaj

Hatályos szabvány : EN50636

Típus	Átlagos hangnyomásszint	
	L <sub>PA</sub> (dB(A))	Bizonytalanság (K) (dB (A))
Nejlonszál vágófej	74	0,74
Műanyag kés	75,8	2,84

- Ha a hangnyomásszint fenti névleges értéke 80 dB (A) vagy kevesebb, használat közben ez meghaladhatja a 80 dB (A) értéket. Viseljen fülvédőt.

## Vibráció

Hatályos szabvány : EN50636

Típus	Bal kéz		Jobb kéz	
	a <sub>h,w</sub> (m/s <sup>2</sup> )	Bizonytalanság (K) (m/s <sup>2</sup> )	a <sub>h,w</sub> (m/s <sup>2</sup> )	Bizonytalanság (K) (m/s <sup>2</sup> )
Nejlonszál vágófej	≤ 2,5	0,1	≤ 2,5	0,5
Műanyag kés	≤ 2,5	0,1	≤ 2,5	0,1

**MEGJEGYZÉS:** A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

**MEGJEGYZÉS:** A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

**FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.

**FIGYELMEZTETÉS:** Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).



## Szimbólumok

A következőkben a berendezésen használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Veszély: fokozottan ügyeljen a szerszám által kidobott tárgyra!
	A gép és a közelben tartózkodók közötti távolság legalább 15 méter legyen.
	A szerszám használatakor ne engedjen senkit annak közelébe.
	A közelben tartózkodók legalább 15 méter távolságra legyenek.
	Viseljen sisakot, védőszemüveget és fülvédőt.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Viseljen csúszásmentes talpú, merev cipőt/csiszmát. Acélbetétes lábbeli viselete javasolt.
	Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.
	Ne használjon fém kést.
	Csak az Európai Unió tagállamai számára Az elektromos berendezéseket és az akkumulátorukat ne dobja a háztartási szemébe! Az Európai Unió használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvei, illetve az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és akkumulátorokról szóló irányelv, továbbá azoknak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell gondoskodni újrahasznosításukról.

## EK Megfelelőségi nyilatkozat

*Csak európai országokra vonatkozóan*

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

### FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

## Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

1. Sajátítsa el a gép helyes használatát és a kezelőszervek működtetését.
2. A vágóelemek a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.
3. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a gépet. Előfordulhat, hogy a helyi törvények rendelkeznek a kezelő életkorát illetően.
4. Ne működtesse a gépet, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
5. A gépet csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett üzemeltesse. Kerülje a gép használatát rossz időjárási körülmények esetén, különösen, ha villámlás várható.
6. A készülék használata előtt és a készüléket ért bármilyen erőteljes hatás után ellenőrizze a kopás vagy sérülés jeleit, valamint gondoskodjon a szükséges javításról.
7. Ügyeljen, hogy elkerülje a vágószálat megfelelő hosszúságúra vágó szerkezet okozta sérüléseket. Újabb vágószál kihúzása után, mielőtt a gépet bekapcsolná, mindig állítsa vissza normál üzemeltetési helyzetbe.
8. Soha ne szereljen fel fém vágóelemet.
9. A gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a géppel.
10. A géppel végzendő munkák különleges óvatosságot és figyelmet igényelnek.
11. A gépet csak jó fizikai állapotban lévő személyek használják. Minden munkát nyugodtan és elővigyázatosan végezzen. Hagyatkozzon a józan belátásra, és ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyeket vagy tulajdont ért veszélyhelyzetek következményeiért.
12. Sohase dolgozzon a géppel, ha fáradt, betegnek érzi magát, vagy ha alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
13. A gépet azonnal ki kell kapcsolni, ha szokatlan működés jeleit tapasztalja.
14. Ne tartsa az ujját a kapcsológombon, ha nem működteti a szerszámot, valamint ha munkaterületet vált.

A gép rendeltetésszerű használata

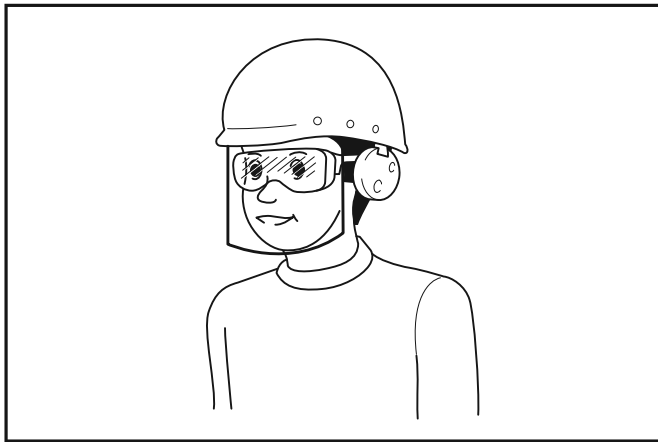
1. Használjon megfelelő szerszámot. A vezeték nélküli fűkasza rendeltetésszerűen kizárólag fű és vékony gyomok vágására használható. A gép nem használható egyéb célokra, például sövény nyírására, mivel ez sérüléshez vezethet.

## Személyi védőfelszerelések

### ► Ábra1

### ► Ábra2

1. Viseljen megfelelő ruházatot. Mindig a feladatnak megfelelő ruházatot viseljen, azaz legyen testhezálló, de ne gátolja a munkában. Ne viseljen ékszert vagy olyan ruhadarabot, amely beakadhat a magas fűbe. A hosszú haj védelmére viseljen megfelelő fejfedőt.
2. A gép használatakor mindig csúszásmentes talpú, merev cipőt viseljen. Ez biztos állást nyújt, és véd a sérülések ellen.
3. Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő használatát is, amely biztosítja az arc védelmét.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.

### Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Kerülje a veszélyes környezetet. Ne használja a gépet nyirkos, nedves helyen, és ne tegye ki esőnek. A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
2. Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse. Egy adott típusú akkumulátorhoz használható töltő más akkumulátorokkal való használata tüzet okozhat.
3. A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
4. Amikor nem használja az akkumulátort, azt a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól távol tárolja, mert ezek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
5. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék folyhat ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerülne a folyadékkal, vízzel öblítse le. Amennyiben a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt és égési sérüléseket okozhat.

6. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmazznak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
7. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
8. Ne töltsse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.

### A gép beindítása

#### ► Ábra3

1. Ügyeljen rá, hogy 15 méteres (50 láb) munkakörnyezetben se gyerekek, se más emberek, se állatok ne tartózkodjanak. Ellenkező esetben ne használja a gépet.
2. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép biztonságosan üzemeltethető-e. Ellenőrizze, hogy a vágószerszám és a védőburkolat biztonságos-e, valamint a kapcsológomb/kar könnyen és megfelelően működik-e. Ellenőrizze, hogy a fogantyúk tiszták és szárazak-e, valamint a kapcsoló be-/kikapcsolás funkciója megfelelően működik-e.
3. Használat előtt ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e sérült alkatrészek. Gondosan ellenőrizze a sérült védőszerkezeteket és egyéb alkatrészeket, hogy eldönthesse, vajon helyesen működnek-e, illetve képesek-e ellátni a funkciójukat. Ellenőrizze a mozgó részek illeszkedését, esetlegesen elakadását, az alkatrészek vagy a szerelvények törését vagy bármely olyan körülményt, amely hatással lehet a gép működésére. A sérült védőfelszerelést vagy alkatrészt megfelelő módon meg kell javítani vagy arra jogosult szervizben kell kicseréltetni, kivéve akkor, ha a használati útmutató erről máshogy rendelkezik.
4. A motort csak akkor kapcsolja be, amikor keze és lába nincs a vágószerszám közelében.
5. A beindítás előtt ellenőrizze, hogy a vágószerszám nem érintkezik-e kemény tárgyakkal, mint például ágakkal, kövekkel stb. mert az indításkor a vágószerszám azonnal forogni kezd.
6. Ellenőrizze, hogy vannak-e sérülés esetén veszélyt jelentő elektromos kábelek, vízcsövek, gázcsövek stb. a munkaterületen.

### A használat módja

1. Soha ne működtesse a gépet sérült vagy eltávolított védőelemekkel.
2. A gépet kizárólag jó fény- és látási viszonyok között használja. Télen figyeljen a csúszós vagy nedves területekre, a jégre és a hóra (csúszásveszély). Mindig biztosan álljon a talajon.
3. Ügyeljen a vágószerszámra, mivel láb- és kézsérüléseket okozhat.
4. A kezét és lábát mindig tartsa távol a vágószerkezettől, és erre különösen ügyeljen a motor beindításakor.
5. Soha ne végezzen vágást derékmagasság felett.
6. Működő géppel soha ne álljon létrára.

7. Ne dolgozzon olyan felületen, ahol nem tud stabilan állni.
8. Munka közben ne vegyen fel instabil testhelyzetet. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúlya megtartásával dolgozzon.
9. Távolítsa el a munkaterületen talált homokot, köveket, szögeket stb. Az idegen anyagok kárt tehetnek a vágószerszámban, továbbá a gép kilőheti azokat, amely súlyos sérüléseket okozhat.
10. A vágószerszám közel vagy kemény tárggyal való ütközésekor azonnal állítsa le a motort és vizsgálja át a vágószerszámot.
11. A vágás megkezdése előtt a vágószerszámnak el kell érnie a teljes üzemi sebességet.
12. Munka közben a gépet mindig két kézzel tartsa. Használat közben soha ne tartsa a gépet egy kézzel. Mindig biztosan álljon a talajon.
13. A munkavégzés során a géphez kapott minden védőfelszerelést használni kell, mint például a védőburkolatokat.
14. Vészhelyzettől eltekintve, sohase ejtse le vagy dobja le a földre a gépet, mivel ez a gép súlyos sérülését okozhatja.
15. A gépet az egyik helyről a másikra való mozgás során soha ne húzza a talajon, mert ezzel kárt tehet benne.
16. Vegye ki az akkumulátort a gépből:
  - ha a gépet felügyelet nélkül hagyja;
  - mielőtt eltömődést szüntet meg;
  - ellenőrzés, tisztítás vagy a szerszámon való munkavégzés előtt;
  - mielőtt bármilyen beállítást végezne a gépen, tartozékot cserélne rajta vagy tárolás céljából elhelyezné azt;
  - ha a gép szokatlan rezgését észleli;
  - a gép szállítása során.
17. Ne terhelje túl a szerszámot. Jobb munka végezhető vele, és kisebb a sérülés veszélye, ha a gépet azzal a tempóval használja, amelyre tervezték.
18. Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, úgy mint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat és párákat.
19. Tartson pihenőt, nehogy a fáradság miatt elveszítse uralmát a gép felett. Célszerű óránként 10–20 perc pihenőt tartani.
20. Meredek lejtőn ne használja a szerszámot.
21. A munkavégzés során használni kell a vállhevedert, ha mellékelve van az eszközhöz.

#### Karbantartási utasítások

1. A munka megkezdése előtt a vágószerszám állapotát, a védőburkolatokat és a vállhevedert át kell vizsgálni.
2. Mielőtt karbantartást, szerszámcsere-t vagy vágószerszám-tisztítást végezne, kapcsolja ki a motort, majd vegye ki az akkumulátort.
3. Használat után vegye ki az akkumulátort a gépből, és ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e sérülések.

4. Ellenőrizze, hogy a rögzítések nem lazultak-e meg, az alkatrészek nem sérültek-e, például a vágószerszám nincs-e félig elvágva.
5. Használaton kívül a gépet száraz helyen tárolja, és zárja el, hogy gyermekek ne férjenek hozzá.
6. Kizárólag a gyártó által javasolt alkatrészeket és tartozékokat használja.
7. Mindig ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokat nem tömítette-e el törmelék.
8. A gépet rendszeresen vizsgálja át, és rendszeresen végezzen karbantartást, különösen használat előtt és azt követően. A gép javíttatását kizárólag a kijelölt szervizzel végeztesse.
9. A fogantyúkat/karokat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírintesesen.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

### Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszéllyel is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
  - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
  - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmekkel, stb. egy helyen.
  - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.
 Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.

9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
10. **A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.**  
A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.  
A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.  
Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. **Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.**
12. **Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja.** Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanás-hoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

**⚠ VIGYÁZAT:** Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszámra és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

## Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. **Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.**
2. **Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.**
3. **Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.**

## ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

### Alkatrészek leírása (nejlonszálás vágófejjel)

#### ► Ábra4

1	Kapcsológomb	2	Akkumulátor
3	Reteszelőkar	4	Védőburkolat
5	Nejlonszálás vágófej	6	Nejlonszál
7	Védőkeret	8	Marokanya
9	Elülső fogantyú	10	Akaszto vállhevederhez
11	Jelzőlámpa	12	Kireteszelőgomb

## Alkatrészek leírása (műanyag késsel)

#### ► Ábra5

1	Kapcsológomb	2	Akkumulátor
3	Fűrészlaptartó	4	Reteszelőkar
5	Védőburkolat	6	Műanyag késfej
7	Műanyag kés	8	Védőkeret
9	Marokanya	10	Elülső fogantyú
11	Akaszto vállhevederhez	12	Jelzőlámpa
13	Kireteszelőgomb	-	-

## A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e. A kikapcsolás és az akkumulátor előzetes eltávolításának elmulasztása a gép véletlen beindulását eredményezheti, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

### Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

**⚠ VIGYÁZAT:** Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

**⚠ VIGYÁZAT:** Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

#### ► Ábra6: 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vátatba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattanással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel a gomb felső oldalán, akkor a gomb nem kattant be teljesen.

**⚠ VIGYÁZAT:** Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

**⚠ VIGYÁZAT:** Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

## Akkumulátorvédő rendszer

A szerszám akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli az akkumulátor élettartamát.

A szerszám használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor a következő helyzetbe kerül:

### Túlterhelt:

A szerszámot úgy működteti, hogy áramfelvétele rendellenesen magas.

Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és állítsa le azt az alkalmaszást, amelyik a túlterhelést okozza. Újraindításhoz kapcsolja be a gépet.

Ha a szerszám nem indul el, az akkumulátor túlmelegedett. Ilyenkor hagyja kihűlni az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a gépet.

### Az akkumulátor feszültsége alacsony:

Az akkumulátor fennmaradó kapacitása túl alacsony, a szerszámot nem tudja működtetni. A szerszám ismételt bekapcsolásakor a motor elindul, de hamarosan le is áll. Ilyenkor vegye le és töltsse fel az akkumulátort.

## Az akkumulátor töltöttségének jelzése

### Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

► **Ábra7:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőlámpák		Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	
■	□	
■ ■ ■ ■		75%-tól 100%-ig
■ ■ ■ □		50%-tól 75%-ig
■ ■ □ □		25%-tól 50%-ig
■ □ □ □		0%-tól 25%-ig

**MEGJEGYZÉS:** Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

## A kapcsoló használata

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik és felengedéskor „OFF” állásba áll-e.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az Ön biztonsága érdekében ez a szerszám egy reteszelőgombbal van felszerelve, ami meggátolja a szerszám véletlen beindulását. Soha ne használja a szerszámot, ha az akkor is beindul, amikor Ön a reteszelőgomb megnyomása nélkül húzza meg a kapcsológombot. Javításért forduljon a helyi Makita szervizközponthoz.

**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne iktassa ki a reteszelő funkciót, és ne ragassza le a reteszelőgombot.

**MEGJEGYZÉS:** Ha nem nyomta le a reteszelőgombot, ne húzza túl erősen a kapcsológombot. A kapcsoló eltérhet.

► **Ábra8:** 1. Kapcsológomb 2. Reteszelőgomb

A kapcsológomb véletlen meghúzását egy kireteszelőgomb gátolja meg.

A szerszám bekapcsolásához nyomja le a reteszelőgombot, majd húzza meg a kapcsológombot. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot. A reteszelőgombot bal és jobb oldalról is meg lehet nyomni.

## Jelzőlámpa

A szerszám működtetése során a jelzőlámpa mutatja az akkumulátor fennmaradó kapacitását.

► **Ábra9:** 1. Lámpa

Ha a gép túlterhelt állapotban van, és leáll működés közben, a lámpa pirosan világítani kezd. A jelzőlámpa állapotával és a teendőkkel kapcsolatosan lásd a következő táblázatot.

Jelzőlámpa	Állapot	Teendő
A jelzőlámpa pirosan villog.	Jelzi, hogy itt az idő az akkumulátor cseréjére, mert az akkumulátor töltöttsége lecsökkent.	Töltse fel az akkumulátort.
A jelzőlámpa pirosan világít. (1. megjegyzés)	Ez a funkció akkor lép életbe, ha az akkumulátor majdnem lemerült. Ekkor a szerszám azonnal leáll.	Töltse fel az akkumulátort.
A jelzőlámpa pirosan világít. (1. megjegyzés)	Automatikus leállás túlterhelődés miatt.	Kapcsolja ki a szerszámot.

1. megjegyzés: A munkaterület környezeti hőmérsékletétől és az akkumulátor állapotától függ, hogy a lámpa milyen ütemben villog.

## Nejlonszálás vágófej

**MEGJEGYZÉS:** Ne üsse az eszközt betonhoz vagy aszfaltfelülethez. Ha ilyen felületekhez ütődik az eszköz, károsodhat.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a nejlonszál adagolása a fej ütögetésére nem történik meg, akkor az ebben az útmutatóban leírt módon tekerje fel vagy cserélje ki a nejlonszálát.

**MEGJEGYZÉS:** Az ütögetés és adagolás mechanizmusa álló nejlonszálás vágófej esetében nem működik megfelelően.

► **Ábra10:** 1. Nejlonszálás vágófej 2. Vágószerszám

A nejlonszálás vágófej adagolási mechanizmusa ütögetéssel működik. A nejlonszál adagolásához a vágófejet az eszköz alacsony fordulatszámú működése mellett üsse enyhén a talajhoz. Miközben a gép adagolja a nejlonszálát, a vágószerszám automatikusan megfelelő méretűre vágja.

## Műanyag kés tárolása

► **Ábra11:** 1. Műanyag kés 2. Fűrészlaptartó

Az eszköz késtartójában tárolható egy csere műanyag kés. A kés tárolásakor vagy kivételekor távolítsa el az akkumulátort.

## A fogantyú és az elülső markolat beállítása

**⚠ VIGYÁZAT:** A tengelyhossz beállítása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy kikapcsolta az eszközt, és vegye ki az akkumulátort az eszközből. Ennek elmulasztása személyi sérülést okozhat.

Állítsa be a tengely hosszát, hogy a jobb kezét leeresztve tartani tudja a fogantyút.

► **Ábra12:** 1. Fogantyú

A tengelyhossz beállításához nyissa ki a reteszelőkart, majd állítsa be a tengely hosszát, és ezután csukja be a reteszelőkart.

► **Ábra13:** 1. Reteszelőkar

Állítsa be az elülső markolat helyzetét, hogy a bal kezét leeresztve tartani tudja az elülső markolatot.

► **Ábra14:** 1. Elülső fogantyú

## ÖSSZESZERELÉS

**⚠ VIGYÁZAT:** Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

**⚠ VIGYÁZAT:** A gépet kizárólag akkor indítsa be, ha az teljesen össze van szerelve. A részlegesen összeszerelt gép használata súlyos sérüléseket okozhat.

## Az elülső markolat felszerelése

Illessze az elülső markolatot az elülső markolat tartójába, és biztosítsa imbuszcsavarral és a marokanyával az ábrán látható módon.

► **Ábra15:** 1. Elülső fogantyú 2. Marokanya  
3. Imbuszcsavar

Az elülső markolat szöge beállítható. Az elülső markolat szögének beállításához lazítsa meg a marokanyát, állítsa be az elülső markolat szögét a munkájának megfelelően, majd húzza meg szorosan a marokanyát az óramutató járásának megfelelően.

## A védőkeret felszerelése

**MEGJEGYZÉS:** Ne húzza ki túlságosan a védőkeretet. Ha így tesz, a védőkeret eltörhet.

► **Ábra16**

A vágófej előtti tárgyakban keletkező esetleges károk csökkentése érdekében úgy helyezze a védőkeretet a védőburkolatra, hogy az meghatározza a vágási tartományt.

Kissé húzza a védőkeretet kifelé, majd illessze a védőburkolat furataiba.

**Nejlonszálás vágófejhez:**

Illessze a védőkeretet a védőburkolat elején található nyílásokhoz. A nejlonszál jele a védőburkolaton jelöli a használandó nyílást.

► **Ábra17:** 1. Furat

**Műanyag késfejhez:**

Illessze a védőkeretet a védőburkolat hátulján található nyílásokhoz. A kés jele a védőburkolaton jelöli a használandó nyílást.

► **Ábra18:** 1. Furat

Ha nem használja a védőkeretet, emelje fel nyugalmi helyzetbe.

► **Ábra19:** 1. Védőkeret

## A védőburkolat felszerelése

**⚠ VIGYÁZAT:** A védőburkolat felszerelése közben ügyeljen arra, hogy a nejlonszálás vágószerszám ne érjen hozzá a védőburkolathoz. A vágószerszám érintése személyi sérüléssel járhat.

► **Ábra20:** 1. Csavar 2. Védőburkolat

Szerelje fel a védőburkolatot úgy, hogy a motor burkolatára illeszti, majd két csavarral rögzíti.

## Nejlonszálás vágófej felszerelése

*Opcionális kiegészítők*

**⚠ VIGYÁZAT:** Ha használat közben a nejlonszálás vágófej véletlenül kőbe vagy kemény tárgyba ütközik, állítsa le a gépet, és ellenőrizze, nem sérült-e meg. Amennyiben a nejlonszálás vágófej megsérült, azonnal cserélje ki. A károsodott vágószerszám súlyos személyi sérüléseket okozhat.

**⚠ VIGYÁZAT:** A felszerelést követően ne felejtse el eltávolítani az imbuszkulcsot.

**⚠ VIGYÁZAT:** A nejlonszálás vágófej felszerelése és eltávolítása közben ügyeljen arra, hogy a nejlonszálás vágószerszám ne érjen hozzá a védőburkolathoz. A vágószerszám érintése személyi sérüléshez vezethet.

**MEGJEGYZÉS:** Kizárólag eredeti Makita nejlonszálás vágófejet szereljen fel.

1. A vágószerszám egyszerűbb cserélése érdekében fordítsa a gépet fejjel lefelé.

2. A nyíláson keresztül illessze be az imbuszkulcsot a motorházba, majd forgassa az orsót addig, amíg az rögzül.

► **Ábra21:** 1. Imbuszkulcs 2. Furat 3. Orsó

3. A nejlonszálás vágófejet csavarja az orsóra, majd az óramutató járásával megegyezően forgatva húzza meg.

► **Ábra22:** 1. Nejlonszálás vágófej

#### 4. Húzza ki az imbuszkulcsot.

A nejlonszálas vágófej leszereléséhez forgassa el az óramutató járásával ellentétesen, miközben az orsót rögzíti az imbuszkulccsal.

### A műanyag késfej felszerelése

#### Opcionális kiegészítők

**⚠ VIGYÁZAT:** Ha használat közben a műanyag kés véletlenül kőbe vagy kemény tárgyba ütközik, állítsa le a gépet, és ellenőrizze, nem sérült-e meg. Ha a műanyag kés megsérült, azonnal cserélje ki. A károsodott vágószerszám súlyos személyi sérüléseket okozhat.

**⚠ VIGYÁZAT:** A felszerelést követően ne felejtse el eltávolítani az imbuszkulcsot.

**⚠ VIGYÁZAT:** A műanyag késfej felszerelése és eltávolítása közben ügyeljen arra, hogy a nejlonszálas vágószerszám ne érjen hozzá a védőburkolathoz. A vágószerszám érintése személyi sérüléshez vezethet.

**⚠ VIGYÁZAT:** Ha a műanyag késfej elhasználódott, cserélje ki egy újra. Ha elhasználódott, a műanyag kés működés közben leválhat a műanyag késfejről és sérülést okozhat.

**MEGJEGYZÉS:** Kizárólag eredeti Makita műanyag kést használjon.

1. A vágószerszám egyszerűbb kicserélése érdekében fordítsa a gépet fejjel lefelé.
2. A nyíláson keresztül illessze be az imbuszkulcsot a motorházba, majd forgassa az orsót addig, amíg az rögzül.  
▶ **Ábra23:** 1. Imbuszkulcs 2. Furat 3. Orsó
3. A műanyag késfejet csavarja az orsóra, majd az óramutató járásával megegyezően forgatva húzza meg.  
▶ **Ábra24:** 1. Műanyag késfej
4. Húzza ki az imbuszkulcsot.

A műanyag kés leszereléséhez forgassa el az óramutató járásával ellentétesen, miközben az orsót rögzíti az imbuszkulccsal.

### A vállheveder felszerelése

▶ **Ábra25:** 1. Horog

Az ábrának megfelelően csatlakoztassa a heveder horgait a szerszámhoz.

**⚠ VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy megfelelően rögzítse a vállheveder horgait a szerszámhoz. Ha nem megfelelően rögzíti a horgokat, azok elengedhetnek és személyi sérüléseket okozhatnak.

### Az imbuszkulcs tárolása

**⚠ VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy ne hagyja az imbuszkulcsot a gépfejen. Ez személyi sérülést és/vagy a gép meghibásodását okozhatja.

Amikor nem használja, tárolja az imbuszkulcsot az ábrán látható módon, nehogy elveszen.

▶ **Ábra26:** 1. Imbuszkulcs

## MŰKÖDTETÉS

### Fűnyírás

Tartsa a fűkasztát a talajhoz képest körülbelül 50°-os szögben. Mozgassa a fűkasztát lassan jobbról balra. A fűvet többedszerre vágja le a fű tetejétől kiindulva a nejlonszinórral vagy a késsel.

**MEGJEGYZÉS:** Ne vágjon le magas fűvet egy menetben. Ha a magas fűvet a gyökér közelében egy menetben vágja le, úgy a nejlonszálas vágófejre vagy a műanyag késre a fű rácsavarodhat. Ez a motor túlterhelését okozhatja, ami a fűkasza károsodásához vezethet.

**MEGJEGYZÉS:** A fűkasztát úgy használja, hogy az orsó és a műanyag kés ne kerüljön érintkezésbe a talajfelszínnel. Ha az eszközt úgy használja, hogy az orsó vagy a műanyag kés érintkezik a talajfelszínnel, akkor a motor túlterhelődhet, ami a fűkasza károsodásához vezethet.

▶ **Ábra27**

**MEGJEGYZÉS:** Ne erőltesse a fűkasztát sűrűn növekvő fűben.

▶ **Ábra28**

**MEGJEGYZÉS:** Ne használja úgy a fűkasztát, mintha ásna vele.

▶ **Ábra29**

### Fűnyírás fa, fatönk, téglavagy kő közelében

Tartsa és döntse meg a fűkasztát olyan magasságban, ahol az orsó vagy kés nem érinti a talajt. Vágja el a fűvet a nejlonszál hegyével vagy a műanyag késsel, mintha kopogatna a talajon.

▶ **Ábra30**

**MEGJEGYZÉS:** A fű vágásakor mozgassa a fűkasztát a fa vagy fatönk körül úgy, hogy a nejlonszinór vagy kés ne érintse a fát vagy a tönköt. Javasoljuk, hogy az eszközt 5 cm-nél nagyobb távolságra tartsa a fától vagy tönktől. Ha a nejlonszinór vagy a kés érinti a fát vagy tönköt, a nejlonszinór elszakadhat, vagy a kés gyorsan elhasználódhat. Ha a nejlonszinór elszakad az orsón, helyezzen be új nejlonszinórt a kézikönyvben ismertetett módon.

### A fűkasza használata szegélyvágóként

A fűkasza használható szegélyvágóként, ha fal vagy kövek mellett növekvő fűvet szeretne végigvágni.

Húzza le a védőkeretet, és forgassa el a fűkasztát 180°-kal.

Amint az ábrán látható, miközben a védőkeretet a talajhoz érinti, mozgassa a fűkasztát a fű vágásához. Hatékonyan nyírhatja a fűvet, ha párhuzamosan halad a téglák vagy objektumok mellett.

▶ **Ábra31:** 1. Védőkeret

## A vállheveder leválasztása

**FIGYELMEZTETÉS:** Legyen rendkívül óvatos és tartsa meg uralmát a gép fölött, amikor leválasztja a vállhevedert.

**VIGYÁZAT:** A gép használata előtt mindig állítsa be a vállheveder megfelelő hosszát, ezzel elkerülve a gyors kifáradást.

**VIGYÁZAT:** A használat előtt győződjön meg arról, hogy a vállheveder biztonságosan tartja a gépet.

A vállheveder gyorskioldó mechanizmussal rendelkezik. A gép a vállhevederből való kioldásához nyomja össze a csat oldalait.

► **Ábra32:** 1. Csat

## KARBANTARTÁS

**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort. A kikapcsolás és az akkumulátor előzetes eltávolításának elmulasztása a gép véletlen beindulását eredményezheti, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

## A nejlonszál cseréje

**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a „MŰSZAKI ADATOK” részben megadott átmérőjű nejlonszálát használjon. Ne használjon nehezebb huzalt, spárgát vagy hasonlót. Csak a javasolt nejlonszálát használja, ellenkező esetben a gép meghibásodhat, vagy súlyos személyi sérülés következhet be.

**FIGYELMEZTETÉS:** Gondoskodjon róla, hogy a nejlonszál vágófej burkolata az alábbiak szerint, megfelelően rögzüljön a házhoz. A burkolat megfelelő felerősítésének elmulasztása esetén a nejlonszál vágófej a gépről lerepülve súlyos sérülést okozhat.

Cserélje ki a nejlonszálát, ha az adagolás már nem működik.

► **Ábra38:** (1) Legfeljebb 8 m (2) 70–80 mm

## A szerszám tisztítása

A gépről egy száraz vagy egy szappanos vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje le a port, szennyeződést vagy levágott fűvet. Ha a levágott fű rátapadt a motor burkolatára, távolítsa el.

► **Ábra33:** 1. Motor burkolata

## Tárolás

A fogantyún található nyílás jól használható a szerszám falból kiálló szögére vagy csavarra való felakasztásához. Mielőtt eltenné az eszközt, emelje meg a védőkeretet, rövidítse meg a tengelyt, majd hajtsa be az elülső markolatot.

► **Ábra34:** 1. Védőkeret

► **Ábra35:** 1. Elülső fogantyú 2. Tengely

► **Ábra36:** 1. Furat

## A műanyag kés cseréje

Ha a műanyag kés elhasználódott, cserélje ki egy újra. A műanyag kés felszerelésekor ügyeljen rá, hogy a késen található nyíl a védőburkolaton található nyíllal megegyező irányba mutasson, majd egészen addig tolja be, amíg egy kis kattanással a helyére nem ugrik. A műanyag kés eltávolításához fordított sorrendben végezze el a felszerelési eljárást.

► **Ábra37:** 1. Tárca 2. Jel

**MEGJEGYZÉS:** Ha a műanyag kés elhasználódott, a vibráció szintje emelkedik, amikor az eszköz üresjáratban működik.



# HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A motor nem működik.	Az akkumulátor nincs a gépben.	Helyezze a gépbe az akkumulátort.
	Akkumulátorprobléma (alacsony feszültség)	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor rövid használat után leáll.	Az akkumulátor töltési szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	Túlmelegedés.	Hagyja abba a gép használatát, és várja meg, amíg lehül.
A gép nem éri el a maximális fordulatszámot.	Az akkumulátort helytelenül szerelték be.	Az akkumulátort az útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor feszültsége nagy mértékben csökken.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A vágószerszám nem forog: ⇒ azonnal állítsa le a gépet!	Idegen tárgy, például faág szorult a védőburkolat és a nejlonszál között.	Távolítsa el az idegen tárgyat.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A gép rendellenesen rezeg: ⇒ azonnal állítsa le a gépet!	A nejlonszál egyik vége leszakadt.	A nejlonszál adagolásához ütögesse a talajhoz a nejlonszál vágófejet működés közben.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A vágószerszám és a motor nem áll le: ⇒ Haladéktalanul távolítsa el az akkumulátort!	Elektromos vagy elektronikai hiba.	Vegye ki az akkumulátort, és javításért forduljon a kijelölt helyi szakszervizhez.

## OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

**⚠ VIGYÁZAT:** Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Nejlonszál vágófej
- Nejlonszál (vágószál)
- Műanyag késfej
- Műanyag kés
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

**MEGJEGYZÉS:** A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885614-977  
EN, PL, HU, SK,  
CS, UK, RO, DE  
20171128